



BERRIEN COUNTY

Clerk's Office • 269.983.7111 Ext. 8368

Self Help Legal Resource Center

811 Port Street, St. Joseph, MI 49085 • 269.983.7111 Ext. 8793

1205 N. Front Street, Niles, MI 49120 • 269.684.5274 Ext. 6202

ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN CONTRA EL ACECHO

Formas necesarias:

- Petición para la orden personal de la protección contra el acecho (no doméstico) (CC 377)
- Suplemento a la petición de PPO (CCF-103)
- Orden personal de la protección contra - ex Parte (no doméstico) de acecho (CC 380)

INSTRUCCIONES PARA TERMINAR EL “PETICIÓN PARA la ORDEN PERSONAL de la PROTECCIÓN CONTRA STALKING”

Imprima por favor cuidadosamente. Presione firmemente porque usted es impresión en cinco copias.

Completando esta forma, usted está pidiendo una orden personal de la protección que diga al respondedor no hacer ciertas cosas que usted no quisiera que él hiciera. **Si usted está en peligro inmediato**, usted debe pedir al juez una ex orden del parte, que será publicada sin esperar una audiencia.

Los artículos A a H deben ser terminados antes de que su petición se pueda archivar con la corte. Lea por favor la instrucción para cada artículo. Entonces complete la información correcta para ese artículo en la forma.

(A) Escriba su nombre, dirección, y número de teléfono en el “Petitioner” caja. Si usted está bajo 18 años de edad, escriba en su edad. Escriba el nombre, la dirección, y el número de teléfono de la persona que usted quiere refrenado en “Respondent” caja; si él o ella está bajo 18 años de edad, escriba en su edad. **Si usted quiere su dirección y número de teléfono que se guardarán del respondedor, no escriba su dirección aquí. Ponga en la dirección de un pariente o un amigo o una caja de la oficina de correos donde la corte puede entrarle en contacto con.**

(B) Compruebe la caja si requieren al respondedor llevar un arma de fuego mientras que en el trabajo. Si usted no está seguro, compruebe el desconocido de la caja.

(C) Compruebe si hay una acción pendiente entre usted y el respondedor. Si hay, complete el número del caso, el nombre de la corte y del condado en donde la acción fue archivada, y el nombre del juez.

Compruebe si hay algunos órdenes judiciales o juicios entre usted y el respondedor. Si hay, complete el número del caso, el nombre de la corte y del condado en donde la orden o el juicio fue incorporada, y el nombre del juez que firmó la orden.

(D) Explique en tanto detalle como posible porqué usted está pidiendo una orden personal de la protección. Describa qué ha sucedido o se ha amenazado qué así que el juez tiene bastantes hechos para decidir si se firma una orden personal de la protección. Usted debe detallar dos o más los casos separados del acoso (contacto unconsented) que le causaron a la sensación aterrorizada, asustada, intimidada, amenazante, acosada, o molestada. Incluya las fechas y los lugares. Escriba en una hoja separada del papel y átela a esta forma.

(E) Cheque solamente esas cajas que usted necesita porque usted debe poder convencer al juez usted necesita toda la protección usted está pidiendo.

(F) Medios los ex de una orden del parte usted no tiene que dejar el otro partido saber por adelantado que usted es el pedir la corte para una orden y usted no tienen que esperar una declaración judicial para conseguir la orden. Compruebe la caja para saber si hay la ex orden del parte si usted cree el otro partido pudo lastimarlo que o amenazarle si él o ella descubrió usted conseguía a ex parte orden personal de la protección.

Si usted no comprueba la caja para saber si hay una ex orden del parte, usted debe tener una declaración judicial. Rellene el impreso CC 381.

(G) Si usted está bajo 18 años, usted puede necesitar a un adulto (llamado un amigo siguiente) solicitar para usted. Compruebe esta caja si usted tiene un amigo siguiente el ayudar de usted archivar esta forma.

(H) Escriba en fecha de hoy y firme el impreso. Dé la forma al vendedor de condado. El vendedor completará el resto de la información y le dará sus copias.

Usted debe leer el “del librete; Instrucciones para la protección personal Orders” para las direcciones en el proceso legal.

STATE OF MICHIGAN 2ND JUDICIAL CIRCUIT BERRIEN COUNTY	PETICIÓN PARA LA ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN (RELACIÓN DOMÉSTICA)	Número del caso
--	--	------------------------

Dirección de la corte Berrien County Courthouse, 811 Port Street, St. Joseph, MI 49085	Número de teléfono (269) 982-8683
--	---

A Nombre del demandante Edad <hr/> Dirección y número de teléfono donde la corte puede alcanzar al solicitante	v	Nombre del respondedor, dirección, y número de teléfono Edad
---	----------	---

1. El solicitante y el respondedor nunca han sido marido y la esposa, residida en el mismo hogar junta, tenía un niño en campo común, o tenía una relación de la datación el uno con el otro.

B 2. Requieren al respondedor llevar un arma de fuego en el curso de su empleo. Desconocido.

C 3. a. Hay es no otras acciones pendientes en esto o cualquier otra corte con respecto a los partidos.

Número del caso	Nombre de la corte y del condado	Nombre del juez
-----------------	----------------------------------	-----------------

b. Allí es no es órdenes/juicios incorporados por esto o cualquier otra corte con respecto a los partidos

Número del caso	Nombre de la corte y del condado	Nombre del juez
-----------------	----------------------------------	-----------------

D 4. Necesito una orden personal de la protección porque: Explique qué ha sucedido (las hojas adicionales de la fijación)

E 5. Hago esta petición bajo la autoridad del MCL 600.2950a(1) y pedir al Tribunal que conceder una orden de protección personal que prohíba al demandado de:

- a. me MCL 750.411 h y MCL 750.411i, que incluye pero no se limita a acecho:
 - seguirme o que aparecen dentro de mi vista.
 - que aparecen en mi lugar de trabajo o residencia.
 - acercarse a o que me enfrenta en un lugar público o en la propiedad privada.
 - restantes en la propiedad o entrar en propiedad, arrendados u ocupado por mí.
 - que me envía correo electrónico u otras comunicaciones.
 - contactar conmigo por teléfono.
 - sobre un objeto o la entrega de un objeto a la propiedad propiedad, arrendado u ocupado por
 - amenaza con matar o me herir físicamente.
 - adquirir o poseer un arma de fuego.
 - otros _____
- b. enviar un mensaje mediante el uso de cualquier medio de comunicación, incluido Internet o un ordenador o cualquier medio electrónico, en virtud del MCL 750.411s.

F 6. Solicito una orden ex parte porque inmediato e irreparable lesión, pérdida o da.

G 7. Tengo un amigo siguiente el solicitar para mí. Certifico que el estatuto no descalifica y es un adulto al amigo siguiente.

H _____ Fecha	_____ Firma de demandante
-------------------------	------------------------------

Petición para la orden personal de la protección contra el acoso

Número del caso: _____

PRUEBA DEL SERVICIO

AL SERVIDOR DE PROCESO: Usted debe servir las copias de la petición para la orden personal de la protección y de la prueba del archivo del servicio con el vendedor de corte. Si usted no puede terminar servicio, usted debe volver esta original y todas las copias al vendedor de corte.

CERTIFICADO / DECLARACIÓN JURADA DEL SERVICIO / DE NONSERVICE

CERTIFICADO DEL OFICIAL

Certifico que soy sheriff, sheriff de diputado, administrador, designado oficial de la corte, o abogado para un partido (MCR 2.104 (A) (2), y que: (notarización no requerida)

O

Declaración Jurada del Servidor de Proceso

Siendo primer debido haber jurado, indico que soy un adulto legalmente competente que no es un partido u oficial de un partido corporativo, y que: (notarización requerida)

Serví una copia de la petición para la orden personal de la protección contra el acoso cerca:

correos registrados del servicio personal, entrega restringieron al respondedor (recibo de vuelta atado) encendido

Nombre del respondedor	la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo
------------------------	---------------------------	--------------------

He intentado servir una copia de la petición para la orden personal de la protección contra el acoso en el respondedor siguiente y he no podido personalmente terminar servicio.

Nombre del respondedor	la dirección del servicio
------------------------	---------------------------

Declaro que las declaraciones antedichas son verdades al mejor de mi información, conocimiento, y creencia.

Honorario de servicio	Las millas viajaron	Honorario	
\$		\$	
Honorario de la dirección incorrecta	Las millas viajaron	Honorario	Honorario total
\$		\$	\$

Firma _____

Nombre (tipo o impresión) _____

Título _____

Suscrito y jurado antes a mí encendido _____, _____ Condado, Michigan.
Fecha

Mi comisión expira: _____ Firma: _____
Fecha Público del vendedor/de notario del diputado corte

Público de notario, estado de Michigan, condado de _____

RECONOCIMIENTO DEL SERVICIO

Reconozco que he recibido una copia de la petición para la orden personal de la protección contra el acoso en _____
Día, fecha, tiempo

Firma del respondedor

STATE OF MICHIGAN 2ND JUDICIAL CIRCUIT BERRIEN COUNTY	PETITION FOR PERSONAL PROTECTION ORDER AGAINST STALKING (NONDOMESTIC)	Case No.
--	--	-----------------

Court Address	Telephone No.
<input type="checkbox"/> Berrien County Courthouse, 811 Port Street, St. Joseph, MI 49085	(269) 982-8683
<input type="checkbox"/> South County Building, 1205 North Front Street, Niles, MI 49120	(269) 684-5274

A <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:70%;">Petitioner name</td> <td style="width:30%;">Age</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Address and telephone no. where court can reach petitioner</td> </tr> </table>	Petitioner name	Age	Address and telephone no. where court can reach petitioner		v	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:85%;">Respondent name, address, and telephone no.</td> <td style="width:15%;">Age</td> </tr> </table>	Respondent name, address, and telephone no.	Age
Petitioner name	Age							
Address and telephone no. where court can reach petitioner								
Respondent name, address, and telephone no.	Age							

1. The petitioner and respondent have never been husband and wife, resided in the same household together, had a child in common, or had a dating relationship with one another.
- B** 2. The respondent is required to carry a firearm in the course of his/her employment. Unknown.
- C** 3. a. There are are not other pending actions in this or any other court regarding the parties.

Case number	Name of court and county	Name of judge
-------------	--------------------------	---------------

 b. There are are not orders/judgments entered by this or any other court regarding the parties

Case number	Name of court and county	Name of judge
-------------	--------------------------	---------------
- D** 4. I need a personal protection order because: _____ Explain what has happened (attach additional sheets)

- E** 5. I make this petition under the authority of MCL 600.2950a(1) and ask the court to grant a personal protection order prohibiting the respondent from:
 - a. stalking me as defined by MCL 750.411h and MCL 750.411i, which includes but is not limited to
 - following me or appearing within my sight.
 - appearing at my workplace or residence.
 - approaching or confronting me in a public place or on private property.
 - entering onto or remaining on property owned, leased, or occupied by me.
 - sending mail or other communications to me.
 - contacting me by telephone.
 - placing an object on or delivering an object to property owned, leased, or occupied by me.
 - threatening to kill or physically injure me.
 - purchasing or possessing a firearm.
 - other _____
 - b. posting a message through the use of any medium of communication, including the Internet or a computer or any electronic medium, pursuant to MCL 750.411s.

- F** 6. I request an ex parte order because immediate and irreparable injury, loss, or damage will occur between now and a hearing or because notice itself will cause irreparable injury, loss, or damage before the order can be entered.
- G** 7. I have a next friend petitioning for me. I certify that the next friend is not disqualified by statute and is an adult.

H _____ Date	_____ Petitioner's signature
------------------------	---------------------------------

**Petition for Personal Protection
Order Against Stalking**
Case No. _____

PROOF OF SERVICE

TO PROCESS SERVER: You must serve the copies of the petition for personal protection order and file proof of service with the court clerk. If you are unable to complete service, you must return this original and all copies to the court clerk.

CERTIFICATE / AFFIDAVIT OF SERVICE / NONSERVICE

<input type="checkbox"/> OFFICER CERTIFICATE I certify that I am a sheriff, deputy sheriff, bailiff, appointed court officer, or attorney for a party [MCR 2.104(A)(2)], and that: (notarization not required)	OR	<input type="checkbox"/> AFFIDAVIT OF PROCESS SERVER Being first duly sworn, I state that I am a legally competent adult who is not a party or an officer of a corporate party, and that: (notarization required)
--	-----------	--

- Serví I served a copy of the petition for personal protection order against stalking by:
- personal service registered mail, delivery restricted to the respondent (return receipt attached)

Respondent name	Complete address of service	Day, date, time
-----------------	-----------------------------	-----------------

- I have personally attempted to serve a copy of the petition for personal protection order against stalking on the following respondent and have been unable to complete service.

Respondent name	Complete address of service
-----------------	-----------------------------

I declare that the statements above are true to the best of my information, knowledge, and belief.

Service fee	Miles traveled	Fee	
\$		\$	
Incorrect address fee	Miles traveled	Fee	Total Fee
\$		\$	\$

Signature

Name (type or print)

Title

Subscribed and sworn to before me on _____, _____ County, Michigan.
Date

My commission expires: _____ Date Signature: _____
Deputy court clerk/Notary public

Notary public, State of Michigan, County of _____

ACKNOWLEDGMENT OF SERVICE

I acknowledge that I have received a copy of the petition for personal protection order against stalking on _____
Day, Date, Time

Signature of respondent

SUPLEMENTO A LA PETICIÓN DE PPO

Nombre del solicitante

Número del caso

Nombre del respondedor

Fecha de hoy

Esta forma está con el fin de presentar la información **detallada** con respecto a los incidentes que un juez necesitará saber antes de aprobar una orden personal de la protección. Usted tendrá que proporcionar una fecha para cada incidente. No enumere los incidentes que han ocurrido hace más de un año.

Necesito una orden personal de la protección porque respondedor:

- entrado sobre mi característica.
- asaltado, atacado, golpe, molestado, o herido me.
- amenazó matarme o dañar físicamente.
- quitó a niños de menor importancia del individuo que tenía custodia física de los niños sin un orden judicial.
- interferido conmigo en mi trabajo o está amenazando a mi relación o ambiente del trabajo.
- interfirió con mis esfuerzos para quitar mis niños o característica personal de la característica del demandado .

Conteste por favor a las preguntas siguientes:

Has ¿La persona nunca ha utilizado la fuerza física o ha tocado le contra su voluntad? Sí No. Si sí, dé la fecha más reciente de ese incidente: _____ What ¿Qué la persona hizo exactamente? _____

¿Cuál es el incidente más reciente siguiente de la fuerza física o de tocarle contra su voluntad? _____
Qué sucedió ese vez? _____

¿La persona le ha amenazado nunca? Sí No. dé tan los detalles de la amenaza:
Fecha de la amenaza: _____; Palabras exactas usadas: _____

Fecha de la amenaza: _____; Palabras exactas usadas: _____

¿La amenaza implicó un arma? Sí No. Si es así dan los detalles: _____

¿La persona le ha acosado nunca? Sí No. Si es así dan los detalles del incidente:

Fecha: _____; Lugar: _____

Qué lo hizo la persona: _____

Fecha: _____; Lugar: _____

Qué lo hizo la persona: _____

Fecha: _____; Lugar: _____

Qué lo hizo la persona: _____

Como resultado de un de los sobre fuerza, las amenazas, o el acoso, describen sus emociones actuales: _____

(over)

Utilice el espacio siguiente para explicar porqué está ocurriendo este problema y para explicar incidentes adicionales:

Si usted tenía contacto con un Departamento de Policía sobre los acontecimientos que le hicieron buscar esta orden personal de la protección, termine por favor el siguiente::

1. Departamento de Policía (ciudad): _____
2. Nombre del oficial (si está sabido): _____
3. Un informe fue tomado? Sí No ¿Si no, por qué? _____

4. ¿Había una detención? Sí No ¿Si sí, quién fue arrestada? _____

¿Si no, por qué? _____

5. ¿Era usted dicho le debe firmar una denuncia criminal si usted quiere su abusador/acosador procesados?
 Sí No
6. ¿Una queja fue archivada? Sí No
7. ¿Qué el oficial de policía le dijo exactamente? _____

¿Está usted actualmente bajo supervisión de la corte (la libertad condicional, parole, enlace)? Sí No.
sí, indique el condado e indíquelo que usted está bajo supervisión en: Condado: _____
Estado: _____

Declaro bajo pena de la ley que las declaraciones antedichas sean verdades al mejor de mi información, conocimiento y creencia. Entiendo que si no dije la verdad en mi declaración y en mi petición para la orden personal de la protección, yo podría ser encontrado culpable de un delito menor criminal.

Firma de los solicitantes

SUPPLEMENT TO PPO REQUEST

Petitioner's Name

Case Number

Respondent's Name

Today's Date

This form is for the purpose of submitting **detailed** information regarding the incidents which a judge will need to know before approving a Personal Protection Order. You will have to provide a date for each incident. Do not list incidents that have occurred more than one year ago.

I need a personal protection order because respondent:

- Entered onto my property.
- Assaulted, attacked, beat, molested, or wounded me.
- Threatened to kill or physically injure me.
- Removed minor child(ren) from the individual having physical custody of the child(ren) without a court order.
- Interfered with me at my job or is threatening my job relationship or environment.
- Interfered with my efforts to remove my child(ren) or personal property from defendant's property.

Please answer the following questions:

Has the person ever used physical force or touched you against your will? Yes No. If yes, give the **most recent** date of that incident: _____ What exactly did the person do: _____

What is the **next** most recent incident of the physical force or touching you against your will: _____
What happened that time: _____

Has the person ever **threatened** you? Yes No. If so give details of the threat:

Date of threat: _____; Exact words used: _____

Date of threat: _____; Exact words used: _____

Did the threat involve a **weapon**? Yes No. If so, give details: _____

Has the person ever harassed you? Yes No. If so, give details of incident:

Date: _____; Place: _____

What the person did: _____

Date: _____; Place: _____

What the person did: _____

Date: _____; Place: _____

What the person did: _____

As a result of any of the above force, threats, or harassment, describe your current emotions: _____

(over)

Use the following space to explain why this problem is occurring and to explain additional incidents:

Lined space for explanation.

If you had contact with a Police Department about the events that caused you to seek this Personal Protection Order, please complete the following:

1. Police Department (city): _____

2. Officer's Name (if known): _____

3. Was a report taken? Yes No If no, why? _____

4. Was there an arrest? Yes No If yes, who was arrested? _____

If no, why? _____

5. Were you told you should sign a criminal complaint if you want your abuser/stalker prosecuted? Yes No

6. Was a complaint filed? Yes No

7. What exactly were you told by the Police Officer? _____

Lined space for answer to question 7.

Are you currently under court supervision (probation, parole, bond): Yes No. If yes, indicate the county and state you are under supervision in: County: _____ State: _____

I declare under penalty of law that the above statements are true to the best of my information, knowledge and belief. I understand that if I did not tell the truth in my statement and in my petition for the personal protection order, I could be found guilty of a criminal misdemeanor.

Petitioner's Signature

**STATE OF MICHIGAN
BERRIEN COUNTY
TRIAL COURT**

AVISO A LOS SOLICITANTES DE PPO

Este aviso es informarle que que si su petición de PPO es aprobada y usted no ha proveído de la corte una fecha de nacimiento exacta para el respondedor, le no protegerán en los Estados Unidos enteros. Sin una fecha de nacimiento, usted tendrá solamente protección en el estado de Michigan.

He leído el aviso antedicho y entiendo si no proveo de la corte una fecha de nacimiento para el respondedor, yo seré protegido solamente en el estado de Michigan si mi PPO es aprobado.

Fecha: _____ Firma del solicitante: _____

INSTRUCCIONES PARA TERMINAR “ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN CONTRA EL ACECHO”

Imprima por favor cuidadosamente.

Los artículos A a D deben ser terminados antes de que usted dé esta forma al vendedor de corte. Lea por favor la instrucción para cada artículo. Entonces complete la información correcta para ese artículo en la forma.

- (A) Si usted comprobó la caja (F) en la forma CC 377, compruebe la caja para saber si hay “Ex Parte”.
- (B) Complete el “número del caso” de la forma CC 377.
- (C) Complete “el solicitante” y “al respondedor” la misma manera que usted hizo en la forma CC 377. **Si usted quiere su dirección y número de teléfono que se guardarán del respondedor, no escriba su dirección aquí. Ponga en la dirección de un pariente o un amigo o una caja de la oficina de correos donde la corte puede entrarle en contacto con.**
- (D) Escriba en el nombre de los respondedores y tanto de la otra información como usted sabe. Esta información ayudará a la policía a identificar al respondedor si él o ella desobedece el orden de detención. Esté seguro de identificar al respondedor exactamente.

La corte terminará el resto de esta forma.

Usted debe leer las instrucciones del librete para las órdenes personales de la protección para las direcciones en el proceso legal.

- Si usted pidió una ex orden del parte (orden sin una audiencia), lea las páginas 3 y 4 del librete.
- Si usted no pidió una ex orden del parte o el juez rechaza firmar una ex orden del parte, lea las páginas 5 y 6 del librete.

Importante:

Si el respondedor viola esta orden personal de la protección y se arresta, la corte fijará una fecha, un rato, y un lugar para una audiencia en las cargas contra el respondedor de ser sostenido en el plazo de 72 horas después de la detención. La corte o el querellante es responsable de darle el aviso de esta audiencia. Si le no notifican en el plazo de 24 horas de la detención, entre en contacto con al juez que firmó esta orden. Si una audiencia no se lleva a cabo en el plazo de 72 horas, el respondedor puede ser lanzado de cárcel después de que fije en enlace hasta que finalice la audiencia.

Si el respondedor viola esta orden personal de la protección y no hay detención, forma CC 382 del uso, movimiento y orden para demostrar la causa para violar orden personal de la protección. Esta forma está disponible del vendedor del tribunal de distrito.

STATE OF MICHIGAN 2ND JUDICIAL CIRCUIT BERRIEN COUNTY	ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN (RELACIÓN DOMÉSTICA) <input type="checkbox"/> Ex Parte	B Número del caso
--	--	--------------------------

Dirección de la corte <input type="checkbox"/> Berrien County Courthouse, 811 Port Street, St. Joseph, MI 49085..... ORI Mii-	Número de teléfono (269) 983-7111
---	---

C Nombre del demandante Dirección y número de teléfono donde la corte puede alcanzar al solicitante	V Nombre del respondedor Dirección y número de teléfono donde la corte puede alcanzar al respondedor
---	--

D Nombre completo del respondedor (tipo o impresión) *	Número de licencia de conductores (si está sabido)								
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:10%;">Altura</td> <td style="width:10%;">Peso</td> <td style="width:10%;">Raza *</td> <td style="width:10%;">Sexo *</td> <td style="width:15%;">Fecha de nacimiento o la edad *</td> <td style="width:10%;">Color del pelo</td> <td style="width:10%;">Color del ojo</td> <td style="width:25%;">La otra información de identificación</td> </tr> </table>	Altura	Peso	Raza *	Sexo *	Fecha de nacimiento o la edad *	Color del pelo	Color del ojo	La otra información de identificación	
Altura	Peso	Raza *	Sexo *	Fecha de nacimiento o la edad *	Color del pelo	Color del ojo	La otra información de identificación		

*Estos artículos se deben completar para que la policía/el sheriff entre en LEIN; los otros artículos no se requieren sino son provechosos.

Fecha _____ Juez _____ Número de barre _____

1. Esta orden es introducido sin una audiencia. después de oír.

LOS HALLAZGOS DE LA CORTE:

- 2. Una petición que solicitaba una orden para refrenar la conducta prohibida debajo de MCL 750.411h y 750.411i se ha archivado bajo autoridad de MCL 600.2950a.
- 3. El solicitante pidió una ex orden del parte, que se debe incorporar sin el aviso porque lesión, la pérdida, o el daño irremediable resultarán del retardo requerido para dar el aviso o el aviso sí mismo precipitará la acción adversa antes de que una orden pueda ser publicada.
- 4. El respondedor cometió los actos siguientes del contacto voluntarioso, unconsented: (Indique las razones de la emisión.)

SE PIDE:

5. _____ es prohibida:

Nombre completo del respondedor

- a. acoso según se definen en MCL 750.411 h y MCL 750.411i, que incluye pero no se limita a
 - siguiendo o que aparecen a la vista del peticionario.
 - que aparece en el lugar de trabajo o de residencia del peticionario.
 - acercando o enfrentar al peticionario en un lugar público o en propiedad privada.
 - restantes en la propiedad o entrar en propiedad, arrendados u ocupado por el peticionario.
 - enviar correo electrónico u otras comunicaciones con el peticionario.
 - ponerse en contacto con el peticionario por teléfono.
 - sobre un objeto o la entrega de un objeto a la propiedad propiedad, arrendado u ocupado por el peticionario.
 - amenaza con matar o herir físicamente el peticionario.
 - adquirir o poseer un arma de fuego.
 - otros _____
- b. enviar un mensaje mediante el uso de cualquier medio de comunicación, incluido Internet o un ordenador o cualquier medio electrónico, en virtud del MCL 750.411s.

- 6. La violación de esta orden sujeta al respondedor a la detención inmediata y a las energías civiles y criminales del desprecio de la corte. Si está encontrado culpable, encarcelarán por no más que 93 días y puede ser multado al respondedor no más que \$500.00.
- 7. Sigue habiendo esta orden es eficaz cuando está firmada, ejecutorio inmediatamente, y en efecto hasta _____. Esta orden es ejecutoria dondequiera en este estado de cualquier agencia policial cuando es firmada por un juez, y sobre servicio, se puede también hacer cumplir por otro estado, una tribu india, o un territorio de los Estados Unidos. Si el respondedor viola esta orden en una jurisdicción con excepción de este estado, el respondedor está conforme a la aplicación y las penas del estado, la tribu india, o territorio ocurrieron de Estados Unidos bajo cuya jurisdicción la violación.
- 8. El vendedor de corte archivará esta orden con _____ que la incorpore en el LEIN.
- 9. El respondedor puede archivar un movimiento para modificar o para terminar esta orden. Para las ex órdenes del parte, el movimiento debe ser archivado dentro de 14 días después de ser servido con o recibiendo el aviso real de la orden. Las formas y las instrucciones están disponibles del vendedor de la corte.
- 10. Un movimiento para ampliar la orden se debe archivar 3 días antes de la fecha de vencimiento en el punto 7, o bien una nueva petición debe ser archivada

Fecha y tiempo _____ Juez _____

Firma del respondedor _____

Reconozco que he recibido una copia de la orden personal de la protección contra el acecho en _____
 Día, fecha, tiempo

RECONOCIMIENTO DEL SERVICIO

Suscrito y jurado antes a mí encendido _____, Condado, Michigan.
 Mi comisión expira: Fecha: _____
 Firma: _____
 Público del vendedor/de notario del diputado corte _____
 Público de notario, estado de Michigan, condado de _____

Honorario de la dirección incorrecta	Las millas viajaron	Honorario	\$
Honorario de servicio	Las millas viajaron	Honorario	\$
Honorario total			\$

Nombre (tipo o impresión) _____
 Título _____
 Firma _____

Declaro que las declaraciones antedichas son verdaderas al mejor de mi información, conocimiento, y creencia.

Nombre del respondedor	Termine la dirección del servicio
------------------------	-----------------------------------

He intentado servir una copia de la orden personal de la protección contra el acecho en el respondedor siguiente y he no podido personalmente terminar servicio.

Nombre del respondedor	Termine la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo
Agencia policial	Termine la dirección del servicio	Día, fecha, tiempo

Serví una copia de la orden personal de la protección contra el acecho cerca: _____
 servicios personales encendido: _____
 correos registrados, entrega restringieron al respondedor (recibo de vuelta atado) encendido: _____

CERTIFICADO DEL OFICIAL
 Certifico que soy sheriff, sheriff de diputado, administrador, designado oficial de la corte, o abogado para un partido (MCR 2.104 (A) (2), y que: (notarización no requerida)

Declaración Jurada del Servidor de Proceso
 Siendo primer debido haber jurado, indico que soy un adulto legalmente competente que no es un partido u oficial de un partido corporativo, y que: (notarización requerida)

CERTIFICADO / DECLARACIÓN JURADA DEL SERVICIO / DE NONSERVICE

AL SERVIDOR DE PROCESO: Usted debe servir la orden personal de la protección contra el acecho y la prueba del archivo del servicio con el vendedor de corte. Si usted no puede terminar servicio, usted debe volver esta original y todas las copias al vendedor de corte.

Orden personal de la protección contra el acecho
 Número del caso: _____

PRUEBA DEL SERVICIO

STATE OF MICHIGAN JUDICIAL CIRCUIT COUNTY	PERSONAL PROTECTION ORDER (NONDOMESTIC) <input type="checkbox"/> EX PARTE	CASE NO.
--	---	-----------------

Court address _____ Court telephone no. _____
ORI
MI-

<p>A Petitioner's name _____</p> <p>Address and telephone no. where court can reach petitioner _____</p>	v	<p>Respondent's name, address, and telephone no. _____</p> <p>Address and telephone no. where court can reach respondent _____</p>
---	----------	--

B Full name of respondent (type or print) *							Driver's license number (if known)	
Height	Weight	Race *	Sex *	Date of birth or age*	Hair color	Eye color	Other identifying information	

*These items **must** be filled in for the police/sheriff to enter on LEIN; the other items are not required but are helpful.

Date: _____ Judge: _____ Bar no. _____

1. This order is entered without a hearing. after hearing.

THE COURT FINDS:

- 2. A petition requesting an order to restrain conduct prohibited under MCL 750.411h and MCL 750.411i and/or MCL 750.411s has been filed under the authority of MCL 600.2950a.
- 3. Petitioner requested an ex parte order, which should be entered without notice because irreparable injury, loss, or damage will result from delay required to give notice or notice itself will precipitate adverse action before an order can be issued.
- 4. Respondent committed the following acts of willful, unconsented contact: (State the reasons for issuance.)

IT IS ORDERED:

- 5. _____ is prohibited from
Full name of respondent _____
 - a. stalking as defined under MCL 750.411h and MCL 750.411i, which includes but is not limited to
 - following or appearing within sight of the petitioner.
 - appearing at the workplace or the residence of the petitioner.
 - approaching or confronting the petitioner in a public place or on private property.
 - entering onto or remaining on property owned, leased, or occupied by the petitioner.
 - sending mail or other communications to the petitioner.
 - contacting the petitioner by telephone.
 - placing an object on or delivering an object to property owned, leased, or occupied by the petitioner.
 - threatening to kill or physically injure the petitioner.
 - purchasing or possessing a firearm.
 - other: _____
 - b. posting a message through the use of any medium of communication, including the Internet or a computer or any electronic medium, pursuant to MCL 750.411s.
- 6. Violation of this order subjects the respondent to immediate arrest and to the civil and criminal contempt powers of the court. If found guilty, respondent shall be imprisoned for not more than 93 days and may be fined not more than \$500.00.
- 7. **This order is effective when signed, enforceable immediately, and remains in effect until _____.**
This order is enforceable anywhere in this state by any law enforcement agency when signed by a judge, and upon service, may also be enforced by another state, an Indian tribe, or a territory of the United States. If respondent violates this order in a jurisdiction other than this state, respondent is subject to enforcement and penalties of the state, Indian tribe, or United States territory under whose jurisdiction the violation occurred.
- 8. The court clerk shall file this order with _____ who will enter it into the LEIN.
- 9. Respondent may file a motion to modify or terminate this order. For ex parte orders, the motion must be filed within 14 days after being served with or receiving actual notice of the order. Forms and instructions are available from the clerk of court.
- 10. A motion to extend the order must be filed 3 days before the expiration date in item 7, or a new petition must be filed.

_____ Date and time issued _____ Judge _____

Signature of respondent

I acknowledge that I have received a copy of the personal protection order on _____

Day, date, time

ACKNOWLEDGMENT OF SERVICE

Notary public, State of Michigan, County of _____

My commission expires: _____ Date

Signature: _____

Deputy court clerk/Notary public

Subscribed and sworn to before me on _____ Date

County, Michigan.

\$	Service fee	Miles traveled	Fee	\$
\$	Incorrect address fee	Miles traveled	Fee	\$
TOTAL FEE				\$

Signature _____
 Name (type or print) _____
 Title _____

I declare that the statements above are true to the best of my information, knowledge, and belief.

Respondent's name	Complete address of service
-------------------	-----------------------------

I have personally attempted to serve a copy of the personal protection order on the following respondent and have been unable to complete service.

Name of respondent	Complete address of service	Day, date, time
Law enforcement agency	Complete address of service	Day, date, time

I served a copy of the personal protection order by _____ personal service on: _____ registered mail, delivery restricted to the respondent (return receipt attached) on:

OFFICER CERTIFICATE OR **AFFIDAVIT OF PROCESS SERVER**

I certify that I am a sheriff, deputy sheriff, bailiff, appointed court officer, or attorney for a party (MCR 2.104[A][2]), and that: (notarization not required)

Being first duly sworn, I state that I am a legally competent adult who is **not** a party or an officer of a corporate party, and that: (notarization required)

CERTIFICATE / AFFIDAVIT OF SERVICE / NONSERVICE

TO PROCESS SERVER: You must serve the personal protection order and file proof of service with the court clerk. If you are unable to complete service, you must return this original and all copies to the court clerk.

Personal Protection Order (Nondomestic)
 Case No. _____

PROOF OF SERVICE



SERVICIO DE LA ORDEN PERSONAL DE LA PROTECCIÓN

Self Help Legal Resource Center
811 Port Street, St. Joseph, MI 49085 • 269.983.7111
1205 N. Front Street, Niles, MI 49120 • 269.684.5274 Ext. 6202

Es extremadamente importante que sirvan el respondedor con el PPO de modo que él o ella sepa lo que le prohíben de hacer. El servicio del respondedor permitirá que la policía arreste al respondedor para violar el PPO.

Si su PPO es aprobado, será su responsabilidad coger el sistema de los papeles para usted y el sistema de los papeles para el respondedor.
(Usted puede tener alguien coger las formas para usted.)

Es también su responsabilidad arreglar para que el respondedor sea servido con el PPO.

Abajo están las tres opciones que usted puede elegir para que del servicio sea hecho:

1. Correo certificado con el recibo **RESTRICTO de la ENTREGA** y de la vuelta.
2. Servicio personal a través de un sheriff de diputado. Hay un honorario de \$70.00 por caso. Este honorario se debe pagar por la orden de dinero hecha pagadera a la guarnición de Michael o al PCI. No traiga el efectivo. **EL SERVIDOR DE PROCESO NO SERVIRÁ FUERA DE CONDADO DE BERRIEN.**
3. Servicio personal por cualquier persona sobre la edad de 18, relacionada no directamente con el caso con una identificación válida. Esta persona debe hacer su firma certificar ante notario después de que se haya hecho el servicio. El servidor puede venir a la oficina del vendedor de condado tener su firma certificada ante notario.
4. Si usted desea tener un respondedor servido con un PPO mientras que él incarcerated en la cárcel del condado de Berrien, usted debe emplear un servidor de proceso del **condado de Berrien**. No permiten a los ciudadanos particulares para servir la documentación en ninguna interna en la cárcel del condado de Berrien.

**¡El solicitante no puede servir personalmente el partido
refrenado o ser presente mientras que están sirviendo la persona!!!**

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ **AVISO IMPORTANTE** ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Si el respondedor es un menor de edad bajo 18 años, una copia del PPO se debe también servir en el padre o el guarda del menor de edad que usa el mismo método de servicio enumerado arriba. Si usted elige la opción #2, servicio personal de un diputado, hay una carga adicional de \$25.00.